



6 rue Alphonse Rio • 56100 Lorient
+33 297 83 11 69 • info@cc-sud.eu
www.cc-sud.eu

Commissaire Costas Kadis
Directorate-General for Maritime Affairs and Fisheries
European Commission
1049 Bruxelles/Brussel
Belgium

Objet : Félicitations et prise de contact avec le CC SUD

Monsieur le Commissaire Kadis,

Les membres du Conseil Consultatif pour les eaux occidentales australes (CCSUD) tiennent à vous adresser nos plus chaleureuses félicitations pour votre nomination en tant que Commissaire européen dédié aux océans et à la pêche. Ce rôle vous confère l'opportunité de guider des initiatives essentielles pour la durabilité environnementale et socio-économique de nos mers et de nos pêcheries.

Le CC SUD se tient prêt à remplir son rôle et échanger avec vous et vos équipes sur les objectifs et méthodes de la Politique Commune des Pêches, en vous transmettant ses connaissances empiriques et scientifiques dans sa zone de compétence à l'occasion d'une rencontre informelle avec nos élus. Nous profitons donc de cette occasion pour vous proposer une réunion de travail afin de vous présenter l'équipe de gestion du CC SUD et d'analyser les grands défis communs pour l'avenir de la pêche.

Au sein de la grande famille des Conseils Consultatifs, le CC SUD se distingue par son important nombre de membres (plus de 80) répartis dans l'ensemble des régions atlantiques européennes : du sud de la péninsule ibérique jusqu'à la Bretagne française, avec une majorité d'organisations provenant d'Espagne, du Portugal et de France.

Cette année, le CC SUD travaillera en priorité sur la question des échouages de cétacés dans le Golfe de Gascogne où des mesures sont essentielles pour la protection de l'espèce mais aussi de nos pêcheurs. Le CC SUD participera également à la construction du mandat européen à l'ICCAT notamment en proposant ses recommandations sur le Thon rouge (*Thunnus thynnus*) et le Germon (*Thunnus alalunga*). Le CC SUD travaillera bien évidemment sur l'étude en cours de la PCP et prendra part à l'ensemble des consultations auxquelles ses membres seront conviés. Enfin, le CC SUD répondra aux sollicitations de ses membres quant à l'actualité communautaire et grands défis en cours : le changement climatique, la transition énergétique et la relève générationnelle du secteur.

Notre secrétariat se tient prêt à collaborer avec vos services pour organiser une visite sur nos lieux de travail, échanger sur ces sujets d'importance et mettre en application les encouragements de la Présidente Von Der Leyen : « to go local, visit places and meet Europeans from across our Union ».

Les membres du CC SUD sont convaincus que votre engagement et le maintien d'un dialogue structuré permettront de renforcer les politiques de pêche durable et de protéger la biodiversité marine tout en soutenant les communautés côtières. Votre vision et vos actions peuvent inspirer de nombreux acteurs, et nous serions honorés de contribuer à ces efforts.

Nous vous souhaitons beaucoup de succès dans votre nouveau rôle et restons à votre disposition pour toute collaboration future.

Cordialement,

Sergio Lopez
Président du CC SUD



6 rue Alphonse Rio • 56100 Lorient
+33 297 83 11 69 • info@cc-sud.eu
www.cc-sud.eu

Commissaire Costas Kadis
Directorate-General for Maritime Affairs and Fisheries
European Commission
1049 Bruxelles/Brussel
Belgium

Subject: Congratulations and first contact with the South Western Waters Advisory Council

Dear Commissioner Kadis

The members of the South Western Waters Advisory Council (SWWAC) would like to offer you our warmest congratulations on your appointment as European Commissioner for Fisheries and Oceans. This role gives you the opportunity to guide initiatives that are essential for the environmental and socio-economic sustainability of our seas and fisheries.

The SWWAC is ready to fulfil its role and discuss the objectives and methods of the Common Fisheries Policy with you and your team, sharing its empirical and scientific knowledge of its area of competence at an informal meeting with our elected representatives. We would then like to take this opportunity to ask you for a working meeting to introduce you to the management team of the CC SUR and to analyse the major joint challenges for the future of fisheries.

Within the large family of Advisory Councils, the SWWAC stands out for its large number of members (over 80) spread across all the European Atlantic regions: from the south of the Iberian Peninsula to French Brittany, mainly from Spain, France and Portugal.

This year, the SWWAC will focus on the issue of cetacean strandings in the Bay of Biscay, where measures are essential to protect the species as well as our fishermen. The SWWAC will also participate in the construction of the European mandate for ICCAT, in particular by proposing its recommendations on bluefin tuna (*Thunnus thynnus*) and albacore tuna (*Thunnus alalunga*). The SWWAC will of course be working on the ongoing review of the CFP and will take part in all the consultations to which its members will be invited. Finally, the SWWAC will respond to requests from its members concerning current EU affairs and the major challenges currently facing the sector: climate change, the energy transition and generational change in the sector.

Our secretariat is ready to work with your departments to organise a visit to our workplaces, to discuss these important issues and to put into practice President Von Der Leyen's encouragement: 'to go local, visit places and meet Europeans from across our Union'.

The members of the SWWAC are convinced that your commitment and the maintenance of a structured dialogue will make it possible to strengthen sustainable fisheries policies and protect marine biodiversity while supporting coastal communities. Your vision and actions can inspire many stakeholders, and we would be honoured to contribute to these efforts.

We wish you every success in your new role and remain at your disposal for any future collaboration.

Yours sincerely,

Sergio Lopez
Chairman of the SWWAC



6 rue Alphonse Rio • 56100 Lorient
+33 297 83 11 69 • info@cc-sud.eu
www.cc-sud.eu

Commissaire Costas Kadis
Directorate-General for Maritime Affairs and Fisheries
European Commission
1049 Bruxelles/Brussel
Belgium

Asunto: Felicitaciones y contacto con el CC SUR

Estimado Comisario Kadis,

Los miembros del Consejo Consultivo de las Aguas Sudoccidentales (CC SUR) queremos darle nuestra más sincera enhorabuena por su nombramiento como Comisario Europeo de Océanos y Pesca. Este cargo le brinda la oportunidad de orientar iniciativas esenciales para la sostenibilidad medioambiental y socioeconómica de nuestros mares y pesquerías.

El CC SUR está dispuesto a desempeñar su papel y a debatir con usted y su equipo los objetivos y métodos de la Política Pesquera Común, compartiendo sus conocimientos empíricos y científicos sobre su ámbito de competencia en una reunión informal con nuestros representantes electos. Aprovechamos entonces para solicitarle ya una reunión de trabajo que nos sirva para presentarle el equipo directivo del CC SUR y analizar los grandes retos conjuntos para el futuro de la pesca.

Dentro de la gran familia de Consejos Consultivos, el CC SUR destaca por su gran número de miembros (más de 80) repartidos por todas las regiones atlánticas europeas: desde el sur de la Península Ibérica hasta la Bretaña francesa, con la mayoría de entidades de España, Portugal y Francia.

Durante este año, el CC SUR se centrará en la cuestión de los varamientos de cetáceos en el Golfo de Vizcaya, donde las medidas son esenciales para proteger a las especies, así como a nuestros pescadores. El CC SUR participará también en la construcción del mandato europeo para la ICCAT, en particular proponiendo sus recomendaciones sobre el atún rojo (*Thunnus thynnus*) y el atún blanco (*Thunnus alalunga*). Por supuesto, el CC SUR trabajará en la revisión en curso de la PPC y participará en todas las consultas a las que se invite a sus miembros. Por último, el CC SUR responderá a las peticiones de sus miembros en relación con la actualidad de la UE y los grandes retos a los que se enfrenta actualmente el sector: el cambio climático, la transición energética y el relevo generacional en el sector.

Nuestra secretaría está dispuesta a colaborar con sus servicios para organizar una visita a nuestros lugares de trabajo, debatir sobre estos importantes asuntos y poner en práctica el llamamiento de la Presidenta Von Der Leyen: «actuar localmente, visitar lugares y conocer a europeos de toda nuestra Unión».

Los miembros del CC SUR están convencidos de que su compromiso y el mantenimiento de un diálogo estructurado permitirán reforzar las políticas de pesca sostenible y proteger la biodiversidad marina, apoyando al mismo tiempo a las comunidades costeras. Su visión y sus acciones pueden inspirar a muchas partes interesadas, y sería un honor para nosotros contribuir a estos esfuerzos.

Le deseamos mucho éxito en su nueva función y quedamos a su disposición para cualquier colaboración futura.

Atentamente

Sergio López
Presidente del CC SUR



6 rue Alphonse Rio • 56100 Lorient
+33 297 83 11 69 • info@cc-sud.eu
www.cc-sud.eu

Commissaire Costas Kadis
Directorate-General for Maritime Affairs and Fisheries
European Commission
1049 Bruxelles/Brussel
Belgium

Assunto: Felicitações e contacto com o CC SUL

Caro Comissário Kadis

Os membros do Conselho Consultivo das Águas do Sudoeste (CC SUL) gostariam de lhe apresentar as nossas mais calorosas felicitações pela sua nomeação como Comissário Europeu para os Oceanos e as Pescas. Esta função dá-lhe a oportunidade de orientar iniciativas essenciais para a sustentabilidade ambiental e socioeconómica dos nossos mares e pescarias.

O CC SUL está pronto a desempenhar o seu papel e a discutir consigo e as suas equipas os objectivos e métodos da Política Comum das Pescas, partilhando os seus conhecimentos empíricos e científicos da sua área de competência numa reunião informal com os nossos representantes eleitos. Gostaríamos, pois, de aproveitar esta oportunidade para lhe solicitar uma reunião de trabalho que lhe permita conhecer a equipa de gestão da CC SUR e analisar os grandes desafios comuns para o futuro da pesca.

No seio da grande família dos Conselhos Consultivos, o CC SUD destaca-se pelo seu grande número de membros (mais de 80) repartidos por todas as regiões atlânticas europeias: do sul da Península Ibérica à Bretanha francesa, com a maioria das entidades em Espanha, Portugal e França.

Durante este ano, o CC SUL centrar-se-á na questão dos encalhes de cetáceos no Golfo da Biscaia, onde as medidas são essenciais para proteger as espécies e os nossos pescadores. O CC SUL participará igualmente na construção do mandato europeu para a ICCAT, nomeadamente propondo as suas recomendações sobre o atum rabilho (*Thunnus thynnus*) e o atum voador (*Thunnus alalunga*). O CC SUL trabalhará, naturalmente, na revisão em curso da PCP e participará em todas as consultas para as quais os seus membros serão convidados. Por último, o CC SUL responderá aos pedidos dos seus membros no que se refere à atualidade europeia e aos grandes desafios que o sector enfrenta atualmente: alterações climáticas, transição energética e mudança geracional no sector.

O nosso secretariado está pronto a colaborar com os vossos serviços para organizar uma visita aos nossos locais de trabalho, para debater estas questões importantes e para pôr em prática o incentivo da Presidente Von Der Leyen: “ir ao local, visitar sítios e conhecer europeus de toda a nossa União”.

Os membros do CC SUL estão convictos de que o vosso empenho e a manutenção de um diálogo estruturado permitirão reforçar as políticas de pesca sustentáveis e proteger a biodiversidade marinha, apoiando simultaneamente as comunidades costeiras. A sua visão e as suas acções podem inspirar muitas partes interessadas, e seria uma honra para nós contribuir para esses esforços.

Desejamos-lhe o maior sucesso nas suas novas funções e esperamos poder trabalhar consigo no futuro.

Com os melhores cumprimentos

Sergio Lopez
Presidente do CC SUL